

مؤقت

مجلس الأمن



السنة الحادية والسبعون

الجلسة ٧٨٥٤

الجمعة، ٣٠ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٦، الساعة ١٠/٠٠

نيويورك

الرئيس	السيد أويارثون مارتشيسي	(إسبانيا)
الأعضاء:	الاتحاد الروسي	السيد سافرونكوف
	أنغولا	السيد غيموليك
	أوروغواي	السيد بيرموديث
	أوكرانيا	السيد يلتشينكو
	السنغال	السيد فاي
	الصين	السيد جانغ ديانين
	فرنسا	السيد لاميك
	جمهورية فنزويلا البوليفارية	السيد بايلي أنغليري
	ماليزيا	السيدة أدنين
	مصر	السيد أبو العطا
	المملكة المتحدة لبريطانيا لعظمى وأيرلندا الشمالية	السيد هيكي
	نيوزيلندا	السيد فان بوهيمن
	الولايات المتحدة الأمريكية	السيدة سيسن
	اليابان	السيد ييشو

جدول الأعمال

الحالة فيما يتعلق بالعراق

رسالة مؤرخة ٢٩ كانون الأول/ديسمبر موجهة من الأمين العام إلى رئيس مجلس الأمن
(S/2016/1126)

يتضمن هذا المحضر نص الخطب والبيانات الملقاة بالعربية وترجمة الخطب والبيانات الملقاة باللغات الأخرى. وسيطبع النص النهائي في الوثائق الرسمية لمجلس الأمن. وينبغي ألا تُقدم التصويبات إلا للنص باللغات الأصلية. وينبغي إدخالها على نسخة من المحضر وإرسالها بتوقيع أحد أعضاء الوفد المعني إلى: Chief of the Verbatim Reporting Service, Room U-0506, (verbatimrecords@un.org). وسيعاد إصدار المحاضر المصوّبة إلكترونياً في نظام الوثائق الرسمية للأمم المتحدة (<http://documents.un.org>).



وثيقة ميسرة

الرجاء إعادة التدوير



1647073 (A)



افتتحت الجلسة الساعة ١٠|٠٠.

إقرار جدول الأعمال

أقر جدول الأعمال.

الحالة فيما يتعلق بالعراق

رسالة مؤرخة ٢٩ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٦
موجهة من الأمين العام إلى رئيس مجلس الأمن

(S/2016/1126)

الرئيس (تكلم بالإسبانية): يبدأ مجلس الأمن الآن نظره في

البند المدرج في جدول أعماله.

معروض على أعضاء المجلس الوثيقة S/2016/1118 التي
تتضمن نص مشروع قرار قدمته الولايات المتحدة الأمريكية.

وأود أن أوجه انتباه أعضاء المجلس إلى الوثيقة
S/2016/1126، التي تتضمن رسالة مؤرخة ٢٩ كانون الأول/
ديسمبر ٢٠١٦، موجهة من الأمين العام إلى رئيس مجلس الأمن.

إن المجلس مستعد للشروع في التصويت على مشروع
القرار المعروض عليه. سأطرح مشروع القرار للتصويت عليه
الآن.

أجري تصويت برفع الأيدي.

المؤيدون:

الاتحاد الروسي، إسبانيا، أنغولا، أوروغواي، أوكرانيا،
السنغال، الصين، فرنسا، جمهورية فنزويلا البوليفارية،
ماليزيا، مصر، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا
الشمالية، نيوزيلندا، الولايات المتحدة الأمريكية، اليابان

الرئيس (تكلم بالإسبانية): حصل مشروع القرار على
١٥ صوتا مؤيدا. اعتمد مشروع القرار بالإجماع بوصفه
القرار ٢٣٣٥ (٢٠١٦).

أعطي الكلمة الآن لعضو المجلس الذي يرغب في الإدلاء
ببيان عقب التصويت.

السيدة سيسن (الولايات المتحدة الأمريكية) (تكلمت

بالإنكليزية): إن اتخاذ قرار اليوم الذي ينص على تمديد قصر
الأجل للعمليات وحسابات الضمان المتصلة بتصفية برنامج
النفط مقابل الغذاء يدفعنا خطوة إلى الأمام نحو إسدال الستار
على هذا البرنامج. وقد طلبت حكومة العراق والأمم المتحدة
هذا التمديد المؤقت لتسوية القليل من المسائل المعلقة. وقد
أحرزت الأمم المتحدة والحكومة العراقية تقدما كبيرا بشأن
هذا الملف في العام المنقضي، حيث عقدتا مفاوضات ناجحة
وتوصلتا إلى حل لعدد من المسائل القانونية المعقدة. ونأمل أن
يعتبر الطرفان القرار المتخذ اليوم دليلا على دعم مجلس الأمن
لجهودهما لإغلاق هذا الملف نهائيا.

رفعت الجلسة الساعة ١٠|٠٥.